

tescoma®

GrandChef

Folding digital kitchen scales

Digitální kuchyňská váha skládací

Bilancia digitale pieghevole da cucina

Balanza de cocina digital plegable

Balança de cozinha digital dobrável

Klappbare digitale Küchenwaage

Balance de cuisine numérique pliable

Cyfrowa waga kuchenna składana

Digitálna kuchynská váha skladacia

Digitális konyhai mérleg, összecukható

Цифровые кухонные весы с чашей складные

Цифрові кухонні ваги розкладні



5 kg

Instructions for use / Návod k použití

Istruzioni per l'uso / Instrucciones de uso

Instruções de utilização / Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi / Instrukcja użytkowania

Návod na použitie / Használati útmutató

Инструкция по использованию

Інструкція для користувача





1



2






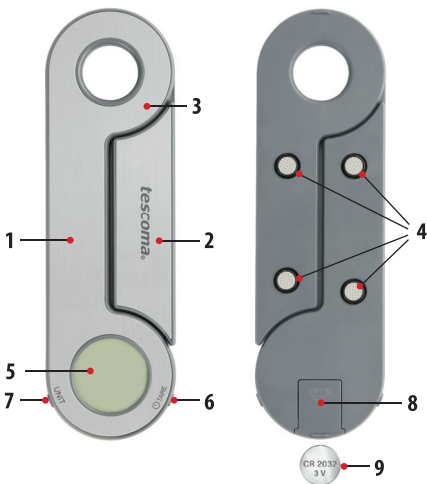
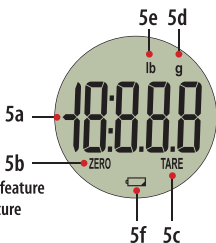
3

en INSTRUCTIONS FOR USE

Folding digital scales excellent for accurately weighing food while saving space in the kitchen. Weighing up to 5,000 g, with increments down to 1 g. Results shown in grams or pounds. Tare feature, progressively weighing multiple ingredients in one container. Made of high-grade stainless steel and resistant plastic. Coming with lithium battery CR 2032. 3-year warranty.

Legend

1. Arm with display
2. Unfolding arm
3. Connecting joint
4. Feet with weighing sensors
5. Digital display
- 5a  negative value
- 5b ZERO weighing without the tare feature
- 5c TARE weighing with the tare feature
- 5d g gram
- 5e lb pound
- 5f  indication that the battery should be replaced soon
6.  TARE Scales / Tare feature switched on
7. UNIT Unit of mass selection g or lb
8. Battery compartment cover
9. Battery



Technical parameters

Voltage: 3V battery CR 2032 (1 pc)
Maximum capacity / increments: 5,000 g / 1 g
Units of mass: g/lb
Dimensions of the scales: 235 × 70 × 14 mm

Before first use


Remove the protective transport insert from the battery cover.

Setting the scales up

The scales can be used for weighing when collapsed or set up, depending on the size of the container used for weighing (1, 2).

Set the scales up by unfolding the arm when weighing in a large container.

Switching on the scales

Set the scales onto a flat stable surface and place on them a weighing container so that an equal load is placed on each weighing arm. Briefly press the  TARE button. The display will read **0 g** and the **ZERO** symbol for weighing without the tare feature will be displayed. The scales are ready for weighing. If the **unSE** sign appears on the display immediately after the scales are switched on or while weighing, check whether the scales are positioned in a stable position, press the TARE button and continue weighing.

Notice: Do not use the scales near sources of heat, moist surfaces and equipment with a strong electromagnetic field (e.g. microwave oven, radio, mobile phone).

Weighing

Insert the food into the vessel; the display will show the measured weight in grams.

Notice: Do not overload the scales. The total permitted weight of the food being weighed including a weighing container is 5,000 g. The **EEEE** symbol will appear on the display when the permitted weight is exceeded. If this is the case, remove the container with food from the scales, reduce load and repeat weighing.

Weighing with the tare feature

Switch the scales on, place on them a weighing container so that an equal load is placed on each weighing arm and press the TARE button. The display will show **0 g** and the symbol for weighing with the tare feature **TARE**. The scales are ready for weighing with the tare feature.

Insert the first ingredient into the container; the display will show its weight. Press the TARE button to tare the display. Insert the second ingredient into the container; the display will show its weight. You can continue adding more ingredients to the container and progressively weighing them until reaching the total capacity of the scales, i.e. 5,000 g.

Selecting units of measure

By pressing the **UNIT** button, you can switch between units of mass: **g** (grams) and **lb** (pounds). When switched on the next time, the scales will be set to the units last used.

Switching off the scales

Press and hold the  TARE button for about a second to switch off the scales. The scales switch off automatically after 3 minutes of inactivity.

Replacing the batteries

When the  symbol begins to appear, this means that the battery needs to be replaced soon. When **L**  appears on the display, immediately replace the battery for a new one.

Notice: Use exclusively a high-quality 3V battery CR 2032. If you do not use the scales for a prolonged period of time, remove the battery from the scales.

Cleaning

Clean the scales with a moist cloth and dry. Do not wash under running water, do not wash in dishwasher!

Storage

The scales can be stored suspended by the opening in the connecting joint (3). To save space on the kitchen unit and in kitchen cabinets, store the scales collapsed and always free of any load.




Recycling

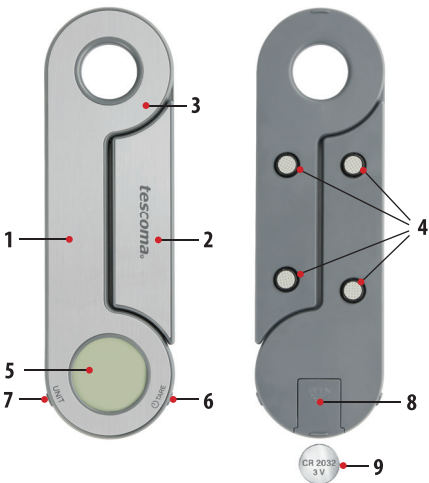
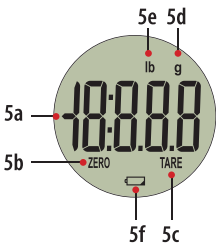
Do not discard used batteries and the product in domestic waste – dispose of them at a recycling site.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Skládací digitální váha vynikající pro přesné vážení potravin a úsporu místa v kuchyni. Váží do hmotnosti 5000 g s rozlišením 1 g. Výsledky zobrazuje v gramech nebo librách. Dovažovací, s funkcí postupného vážení více surovin. Vyrobená z prvotřídní nerezavějící oceli a odolného plastu. Dodávána s lithiovou baterií CR 2032. 3 roky záruka.

Popis

1. Rameno s displejem
2. Výklopné rameno
3. Propojovací kloub
4. Nožky s vážicími senzory
5. Digitální displej
- 5a)  záporná hodnota
- 5b) ZERO vážení bez dovažování
- 5c) TARE vážení s dovažováním
- 5d) g jednotka gramy
- 5e) lb jednotka libry
- 5f)  upozornění na blížící se výměnu baterie
6.  TARE Zapnutí váhy / Zapnutí funkce dovažování
7. UNIT Volba váhových jednotek g nebo lb
8. Kryt prostoru pro baterii
9. Baterie



Technické parametry

Napájení: 3V baterie CR 2032 (1 ks)
Maximální nosnost / rozlišení: 5000 g / 1 g
Váhové jednotky: g/lb
Rozměry váhy: 235 × 70 × 14 mm

Před prvním použitím

Z krytu baterie vytáhněte ochrannou přepravní pojistku.

Rozložení váhy

Váhu lze používat k vážení ve složeném i v rozloženém stavu, dle velikosti použité vážicí nádoby (1, 2).

Při vážení v nádobách větších rozměrů váhu rozložte vyklopením ramene.

Zapnutí váhy

Váhu postavte na rovnou stabilní plochu, na váhu položte vážící nádobu tak, aby rovnoměrně zatížila obě vážící ramena. Stiskněte krátce tlačítko **TARE**. Na displeji se zobrazí **0 g** a symbol pro vážení bez dovažování **ZERO**. Váha je připravena k vážení. Pokud se ihned po zapnutí nebo během používání váhy zobrazí na displeji nápis **unSE**, zkontrolujte, zda je váha umístěna stabilně, poté stiskněte tlačítko **TARE** a pokračujte ve vážení.

Upozornění: Váhu nepoužívejte v blízkosti tepelných zdrojů, vlhkých povrchů a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. mikrovlnná trouba, rádio, mobilní telefon).

Vážení

Do nádoby vložte potravinu, displej zobrazí změřenou hmotnost v gramech.

Upozornění: Váhu nepřetěžujte. Celková povolená vážená hmotnost potravin včetně vážící nádoby je 5000 g. Při překročení nosnosti se na displeji zobrazí symbol **EEEE**. V takovém případě nádobu s potravinami z váhy sejměte, zredukujte množství a vážení zopakujte.

Vážení s dovažováním

Na zapnutou váhu umístěte vážící nádobu tak, aby rovnoměrně zatížila obě vážící ramena a stiskněte tlačítko **TARE**. Displej zobrazí hodnotu **0 g** a symbol pro vážení s dovažováním **TARE**. Váha je připravena k vážení s dovažováním.

Do nádoby vložte první potravinu a displej zobrazí její hmotnost. Poté stiskněte tlačítko **TARE** a displej se vynuluje. Do nádoby vložte druhou potravinu a displej zobrazí její hmotnost. Takto můžete do nádoby přidávat a postupně vážit další potraviny až do celkové nosnosti váhy, tj. 5000 g.

Volba měrných jednotek

Stisknutím tlačítka **UNIT** lze volit mezi váhovými jednotkami **g** (gramy) a **lb** (libry). Při příštím zapnutí bude váha nastavena pro vážení v posledně používaných jednotkách.

Vypnutí váhy

Stiskněte a cca sekundu přidržte stisknuté tlačítko **TARE** a váhu vypněte. Pokud váha není používána, vypne se po 3 minutách automaticky.

Výměna baterií

Jakmile začne displej zobrazovat symbol , znamená to, že baterii bude potřeba v nejbližší době vyměnit. Jakmile displej zobrazí nápis **L0**, vyměňte baterii ihned za novou.

Upozornění: Používejte výhradně kvalitní 3V baterii CR 2032. Pokud váhu delší dobu nepoužíváte, baterii z váhy vyjměte.

Čištění

Váhu čistěte vlhkou utěrkou a osušte. Nemyjte pod tekoucí vodou, nemyjte v myčce!

Skladování

Váhu lze skladovat zavěšenou za otvor propojovacího kloubu (3). Pro úsporu místa na lince a ve skříňkách skladujte váhu složenou, při skladování ponechávejte váhu vždy nezatíženou.




Recyklace

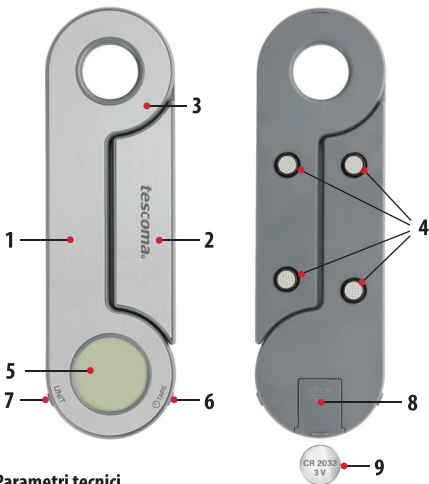
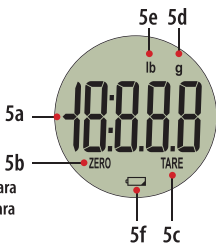
Použité baterie a výrobek nepatří do domovního odpadu, ale na místo zpětného odběru.

it ISTRUZIONI PER L'USO

Bilancia digitale pieghevole ideale per pesare accuratamente gli alimenti risparmiando spazio in cucina. Pesa fino a 5000 g, con incrementi di 1 g. Mostra il peso in grammi o in onces. Funzione tara, per pesare diversi ingredienti aggiungendoli nello stesso recipiente. Prodotta in acciaio inossidabile di alta qualità e plastica resistente. Provvista di pila al litio CR 2032. Garanzia 3 anni.

Legenda

1. Braccio con display
2. Braccio apribile
3. Snodo
4. Piedini con sensori di pesatura
5. Display digitale
- 5a)  valore negativo
- 5b) ZERO pesatura senza funzione tara
- 5c) TARE pesatura con la funzione tara
- 5d) **g** grammi
- 5e) **lb** libbre
- 5f)  indica che la pila dovrà essere sostituita a breve
6.  TARE Bilancia / Funzione tara attiva
7. UNIT Selezione unità di misura **g** o **lb**
8. Coperchio del vano pila
9. Pila



Parametri tecnici

Voltaggio: Pila da 3V CR 2032 (1 pz)
Capacità / incrementi: 5000 g / 1 g
Unità di misura: g/lb
Dimensioni della bilancia: 235 × 70 × 14 mm


Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'inserto di protezione della pila già inclusa.

Impostare la bilancia

La bilancia può essere utilizzata per pesare sia piegata, sia aperta, a seconda delle dimensioni del recipiente usato per la pesatura (1, 2). Impostare la bilancia aprendo il braccio mobile quando si utilizza un recipiente ampio per la pesatura.


Accendere la bilancia

Appoggiare la bilancia su una superficie stabile e posizionarvi un recipiente in modo che il carico sia distribuito uniformemente su entrambi i bracci. Premere brevemente il tasto  TARE. Il display indicherà **0 g** e mostrerà il simbolo ZERO per pesare senza funzione tara. La bilancia è pronta per pesare. Se appare il simbolo  sul display subito dopo l'accensione della bilancia o durante la pesatura, controllare che la bilancia sia posizionata in modo stabile, premere il tasto TARE e continuare a pesare.

Avvertenza: Non utilizzare la bilancia vicino a fonti di calore, a superfici bagnate e ad apparecchiature che producono forti campi elettromagnetici (es. forno a microonde, radio, telefono cellulare).

Pesatura

Inserire gli alimenti nel recipiente; il display mostra il peso rilevato in grammi.

Avvertenza: Non sovraccaricare la bilancia. Il peso massimo consentito comprensivo del contenitore è di 5000 g. Il simbolo  apparirà sul display in caso di superamento del peso massimo. Se ciò dovesse accadere, rimuovere dalla bilancia la ciotola con gli ingredienti, ridurre la quantità e ripetere la pesatura.

Pesare con la funzione tara

Accendere la bilancia, posizionarvi un recipiente in modo che il carico sia distribuito uniformemente fra i bracci e lo snodo e premere il tasto TARE. Il display mostrerà **0 g** e il simbolo per la pesatura con funzione TARE. La bilancia è pronta per pesare con funzione tara.

Inserire nella ciotola il primo ingrediente; il display ne riporta il peso. Premere il tasto TARE per azzerare il display. Inserire nella ciotola il secondo ingrediente; il display ne riporta il peso. È possibile continuare ad aggiungere e pesare separatamente diversi ingredienti fino a raggiungere la massima capacità di pesatura della bilancia, es. 5000 g.



Selezione dell'unità di misura

Premendo il tasto UNIT, è possibile passare da un'unità di misura all'altra: **g** (grammi) e **lb** (libbre). All'accensione successiva, la bilancia sarà impostata sull'ultima unità di misura utilizzata.

Spegnere la bilancia

Tenere premuto il tasto  TARE per circa un secondo per spegnere la bilancia. La bilancia si spegne comunque automaticamente dopo 3 minuti di inattività.

Sostituire le pile

Quando  inizia ad apparire sul display, significa che la pila andrà sostituita a breve. Quando  appare sul display, sostituire immediatamente la pila con una nuova.

Avvertenza: Utilizzare esclusivamente pile 3V CR 2032 di alta qualità. In caso di prolungato inutilizzo, rimuovere la pila e riporla separatamente.

Pulizia

Pulire la bilancia con un panno umido e asciugare. Non lavare sotto acqua corrente. Non lavare in lavastoviglie!

Conservazione

La bilancia può essere riposta appesa sfruttando l'occhiello in corrispondenza dello snodo (3). Per risparmiare spazio sul piano di lavoro e negli armadietti della cucina, riporre sempre la bilancia piegata e libera da qualunque carico.



Smaltimento

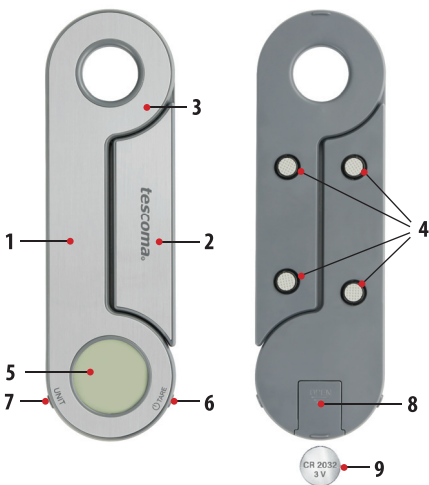
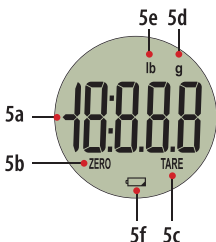
Non smaltire le pile come comuni rifiuti domestici – smaltire presso una struttura preposta.

es INSTRUCCIONES DE USO

Balanza digital plegable excelente para pesar los alimentos de forma precisa al mismo tiempo que ahorra espacio en la cocina. Pesa alimentos hasta 5000 g, con incrementos de hasta 1 g. Los resultados se muestran en gramos o en libras. Función de tara, pesaje progresivo de varios ingredientes en un recipiente. Fabricado de acero inoxidable de alta calidad y plástico resistente. Incluye pila de litio CR 2032. 3 años de garantía.

Descripción

1. Brazo con display
2. Brazo desplegable
3. Junta de conexión
4. Patas con sensores de pesaje
5. Pantalla digital
- 5a)  valor negativo
- 5b) ZERO pesaje sin función de tara
- 5c) TARE pesaje con función de tara
- 5d) **g** gramo
- 5e) **lb** libra
- 5f)  indicador de que la batería debe sustituirse pronto
6.  TARE Básculas / Función tara encendida
7. UNIT Unidad de selección de masa **g** o **lb**
8. Tapa del compartimento de las pilas
9. Pila



Parámetros técnicos

Voltaje: Pila 3V CR 2032 (1 pz)

Capacidad máxima / incrementos: 5000 g / 1 g

Unidad de masas: g/lb

Dimensiones de la balanza: 235 × 70 × 14 mm

Antes del primer uso


Retirar el protector de transporte de la tapa de la pila.

Puesta en marca de la balanza

La balanza puede utilizarse para pesar cuando está plegada o desplegada, dependiendo del tamaño del recipiente utilizado para pesar (1, 2).

Colocar la balanza desplegando el brazo cuando se vaya a pesar en un recipiente grande.

Encender la báscula

Colocar la balanza sobre una superficie plana y estable y colocar sobre ella un recipiente de pesaje de forma que cada brazo de pesaje tenga la misma carga. Pulsar brevemente el botón  TARE. La pantalla mostrará **0 g** y el símbolo **ZERO** para el pesaje sin la función de tara. La balanza está lista para pesar. Si aparece el signo **unSE** en la pantalla inmediatamente después de encender la balanza o durante el pesaje, comprobar si la balanza está colocada en una posición estable, pulsar el botón TARE y continúe con el pesaje.

Aviso: No utilizar la balanza cerca de fuentes de calor, superficies húmedas y aparatos con un fuerte campo electromagnético (p. ej., horno microondas, radio, teléfono móvil).

Pesaje

Introducir el alimento en el recipiente; la pantalla mostrará el peso medido en gramos.

Aviso: No sobrecargar la balanza. El peso total permitido de los alimentos que se pesan, incluido el recipiente de pesaje, es de 5000 g. El símbolo **EEEE** aparecerá en la pantalla cuando se supere el peso permitido. En ese caso, retirar el bol con alimentos de la balanza, reducir la cantidad de alimento y repetir el pesaje.

Pesaje con función de tara

Encender la balanza, colocar sobre ella un recipiente de pesaje de forma que en cada brazo de pesaje haya la misma carga y pulsar el botón TARE. La pantalla mostrará **0 g** y el símbolo para pesar con la función de tara **TARE**. La balanza está lista para pesar con la función tara.

Colocar el primer ingrediente en el recipiente; la pantalla mostrará su peso. Pulsar el botón TARE para tarar la pantalla. Colocar el segundo ingrediente en el recipiente; la pantalla mostrará su peso. Puede continuar añadiendo más ingredientes al recipiente pesándolos progresivamente hasta alcanzar la capacidad total de la balanza, es decir, 5000 g.


Selección de unidades de medida

Pulsando el botón UNIT, se puede elegir entre las unidades de masa: **g** (gramos) y **lb** (libras). Cuando se encienda la próxima vez, las escalas se ajustarán a las últimas unidades utilizadas.

Apagar la balanza

Mantener pulsado el botón  TARE durante aproximadamente un segundo para apagar la balanza. La balanza se apagará automáticamente después de 3 minutos de inactividad.

Cambiar las pilas

Cuando empieza a aparecer el símbolo , significa que hay que cambiarla pronto. Cuando aparezca **LU** en la pantalla, sustituir inmediatamente la pila por una nueva.

Aviso: Utilizar exclusivamente una pila de 3V CR 2032 de alta calidad. Si no utiliza la balanza durante un periodo prolongado de tiempo, retirar la pila de la balanza.

Limpieza

Limpiar la balanza con un paño húmedo y secar. No lavar bajo el grifo de agua corriente. ¡No apto para lavavajillas!

Almacenaje

La balanza puede guardarse colgada por la abertura de la junta de conexión (3). Para ahorrar espacio en el mueble y en los armarios de la cocina, guardar la balanza plegada y siempre libre de cualquier carga.




Reciclaje

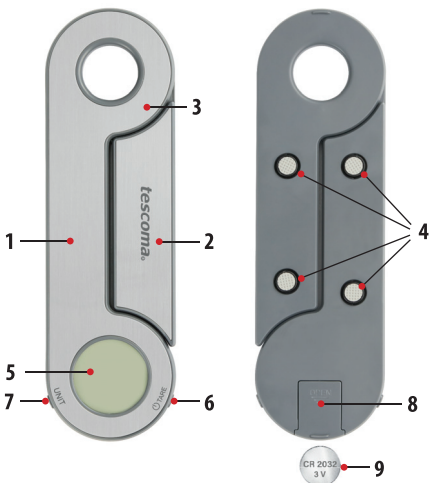
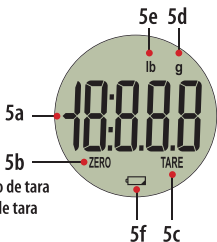
No desechar las pilas usadas ni el producto en desechos domésticos — depositarlos en puntos de reciclaje.

pt INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Balança digital dobrável excelente para pesar alimentos com precisão, poupando espaço na cozinha. Pesa alimentos até 5000 g, com incrementos de até 1 g. Resultados exibidos em gramas ou libras. Função de tara, pesa progressivamente vários ingredientes num só recipiente. Fabricada em aço inoxidável de excelente qualidade e plástico resistente. Com bateria de lítio CR 2032 incluída. 3 anos de garantia.

Legenda

1. Braço com visor
2. Braço desdobrável
3. Peça de ligação
4. Pés com sensores de pesagem
5. Visor digital
- 5a)  valor negativo
- 5b) ZERO pesar sem utilizar a função de tara
- 5c) TARE pesar utilizando a função de tara
- 5d) g grama
- 5e) lb libra
- 5f)  indicação que a pilha deve ser substituída em breve
6.  TARE Balança / Função de tara ligada
7. UNIT Selecionar unidade de medida g ou lb
8. Tampa do compartimento das pilhas
9. Bateria



Parâmetros técnicos

Voltagem: Pilhas 3V CR 2032 (1 un)

Máximo de capacidade / incrementos: 5000 g / 1 g

Unidades de medida: g/lb

Dimensões da balança: 235 × 70 × 14 mm

Antes da primeira utilização



Remover a tampa da pilha e remover a inserção de transporte das pilhas.

Configurar a balança

A balança pode ser usada para pesar quando aberta ou fechada, dependendo do tamanho do alimento que está a ser pesado ou do recipiente usado para pesagem (1, 2).

Ajustar a balança desdobrando o braço ao pesar alimentos grandes ou a usar um recipiente grande.


Ligar a balança

Ligar a balança, colocar sobre uma superfície plana e estável e colocar um recipiente de pesagem de forma a que o peso seja colocado de forma igual em cada braço. Por alguns instantes pressionar o botão  TARE. O visor mostrará **0 g** e o símbolo ZERO para pesar sem a função de tara. A balança está pronta para pesagem. Se o sinal  parecer imediatamente à balança ligar ou durante a pesagem, verificar se a balança está numa posição estável, pressionar o botão TARE e continuar a pesar.


Aviso: Não usar a balança perto de fontes de calor, superfícies húmidas e equipamentos com um forte campo eletromagnético (por exemplo, microondas, rádio, telefone telemóvel).

Pesagem

Colocar os alimentos num recipiente. O visor mostrará o peso em gramas.

Aviso: Não sobrecarregar a balança. O peso total permitido do alimento que está a ser pesado, incluindo o recipiente de pesagem, é de 5000 g. O símbolo  aparecerá no visor quando o peso permitido for excedido. Se for o caso, retirar o recipiente com os alimentos da balança, reduzir a quantidade e repetir a pesagem.

Pesagem com o função de tara

Ligar a balança, colocar sobre a mesma um recipiente de pesagem de forma a que o peso seja colocado de forma igual em cada braço e pressionar o botão TARE. O visor mostrará **0 g** e o símbolo para pesagem com função de tara  TARE. A balança está pronta para pesar com a função de tara.

Colocar o segundo ingrediente no recipiente. O visor mostrará o peso. Pressionar o botão TARE para alterar a visualização. Colocar o segundo ingrediente na taça. O visor mostrará o peso. Pode continuar a adicionar mais ingredientes ao recipiente e pesá-los progressivamente até atingir a capacidade total das balanças, por exemplo 5000 g.



Seleção de unidades de medida

Ao pressionar o botão UNIT poderá alterar entre as unidades de medida: **g** (gramas) e **lb** (libras). Quando ligada da próxima vez, a balança será ajustada para as unidades usadas pela última vez.

Desligar a balança

Pressionar e segurar o botão  TARE por cerca de um segundo para desligar a balança. A balança desliga automaticamente após 3 minutos de inatividade.

Substituir as pilhas

Quando o símbolo  começa a aparecer, isso significa que a pilha precisa ser substituída em breve. Quando  aparecer no visor, substituir imediatamente a pilha por uma nova.

Aviso: Use exclusivamente uma pilha de 3V de excelente qualidade CR 2032. Se não usar a balança por um período prolongado de tempo, remova a pilha da balança.

Limpeza

Limpar a balança com um pano húmido e secar. Não lavar em água corrente. Não pode ir à máquina de lavar louça!

Guardar

A balança pode ser guardada pendurando pela abertura na junta de ligação (3). Para poupar espaço na cozinha e nos armários da cozinha, guarde a balança desmontada e sempre sem qualquer tipo de peso.



Reciclar

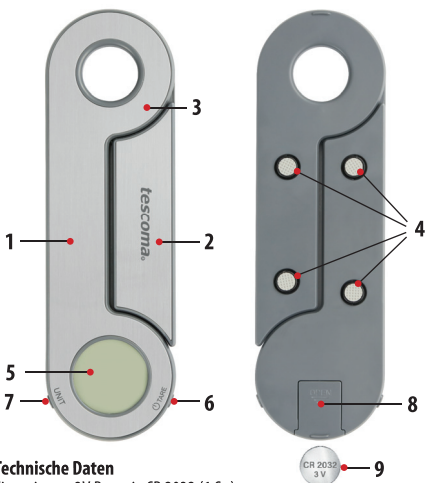
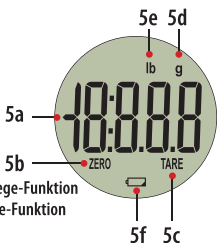
Não descartar as pilhas usadas e o produto no lixo doméstico – colocar num local de reciclagem próprio.

de GEBRAUCHSANLEITUNG

Klappbare digitale Küchenwaage eignet sich hervorragend zum genauen Abwiegen von Lebensmitteln, platzsparend. Gewichtskapazität bis 5000 g, Einteilung 1 g. Anzeige der Messwerte in Gramm oder Pfund. Mit Zuwiege-Funktion zum nachfolgenden Hinzuwiegen von mehreren Zutaten. Aus erstklassigem rostfreien Edelstahl und robustem Kunststoff hergestellt. Eine Lithium-Batterie CR 2032 ist im Lieferumfang enthalten. 3 Jahre Garantie.

Beschreibung

1. Arm mit Display
2. Ausklappbarer Arm
3. Verbindungsgelenk
4. FüÙe mit Wiegesensoren
5. Digital-Display
- 5a)  negativer Wert
- 5b) ZERO Wiegevorgang ohne Zuwiege-Funktion
- 5c) TARE Wiegevorgang mit Zuwiege-Funktion
- 5d) **g** Maßeinheit Gramm
- 5e) **lb** Maßeinheit Pfund
- 5f)  Batteriewechsel-Anzeige
6.  TARE Waage einschalten / Zuwiege-Funktion einschalten
7. UNIT Umschalten zwischen Maßeinheiten **g** oder **lb**
8. Deckel des Batteriefaches
9. Batterie



Technische Daten

Einspeisung: 3V Batterie CR 2032 (1 St.)

Tragkraft, Einteilung: 5000 g / 1 g

Maßeinheiten: g/lb

Abmessungen der Küchenwaage: 235 × 70 × 14 mm

Vor dem ersten Gebrauch

Aus dem Batteriefach die Transportsicherung entfernen.

Ausklappen

Je nach Größe des Wiegebehälters kann die Küchenwaage zum Wiegen zusammengeklappt oder ausgeklappt werden (1, 2).

Zum Wiegen in den größeren den Behältern die Waage durch Kippen des Armes ausklappen.

Küchenwaage einschalten

Die Küchenwaage auf eine ebene stabile Fläche stellen, den Behälter auf die Küchenwaage legen, dass beide Arme gleichmäßig belastet

werden. Die Taste **TARE** kurz drücken. Im Display werden **0 g** und das Symbol für das Wiegen ohne Zuwiege-Funktion **ZERO** angezeigt. Die Küchenwaage ist einsatzbereit. Erscheint im Display nach dem Einschalten oder beim Wiegevorgang die Anzeige **unSE**, ist es zu überprüfen, ob die Küchenwaage stabil steht. Danach die Taste **TARE** betätigen und den Wiegevorgang fortsetzen.

Hinweis: Die Küchenwaage nicht in der Nähe der Wärmequellen, feuchten Oberflächen und der starkes elektromagnetisches Feld emittierenden elektrischen Geräte verwenden (z.B. Mikrowelle, Rundfunkgerät, Handy usw.).

Wiegevorgang

In den Behälter das Wiegegut einlegen, auf dem Display wird das gemessene Gewicht in Gramm angezeigt.

Hinweis: Die Küchenwaage nicht überlasten. Die zulässige Gesamtgewichtskapazität des Wiegegutes einschl. des Wiegebehälters beträgt 5000 g. Bei der Überschreitung von max. Gewichtskapazität wird auf dem Display das Symbol **EEEE** angezeigt. In diesem Fall den Wiegebehälter von der Waage abnehmen, das Wiegegut reduzieren und den Wiegevorgang wiederholen.

Wiegevorgang mit Zuwiege-Funktion

Den Wiegebehälter so auf die eingeschaltete Küchenwaage stellen, dass er gleichmäßig auf beiden Armen steht und die Taste **TARE** drücken. Im Display werden **0 g** und das Symbol für das Wiegen mit Zuwiege-Funktion **TARE** angezeigt. Die Küchenwaage ist zum Wiegevorgang mit Zuwiege-Funktion einsatzbereit.

In den Wiegebehälter die erste Zutat geben, im Display wird das Gewicht dieser Zutat angezeigt. Die Taste **TARE** drücken, das Display wird auf Null gesetzt. Die zweite Zutat in den Behälter geben, das Display zeigt das Gewicht des zweiten Wiegegutes an. Es können weitere Zutaten hinzugefügt und einzeln gewogen werden, bis die Gesamtgewichtskapazität der Küchenwaage, d. h. 5000 g, erreicht ist.

Änderung des Modus der Maßeinheiten

Durch Drücken der Taste **UNIT** kann zwischen den Gewichtseinheiten **g** (Gramm) und **lb** (Pfund) umgeschaltet werden. Beim erneuten Einschalten ist die Küchenwaage so eingestellt, dass sie Gewicht in der zuletzt verwendeten Maßeinheiten misst.

Küchenwaage ausschalten

Die Taste **TARE** drücken und ca. 1 Sekunde gedrückt halten und die Küchenwaage ausschalten. Wird die Waage nicht benutzt, schaltet sie sich nach 3 Minuten automatisch ab.

Batterie wechseln

Erscheint auf dem Display das Symbol , das anzeigt, dass die Batterie bald ausgetauscht werden muss. Erscheint auf dem Display das Symbol für schwache Batterie **L0**, ist die Batterie unverzüglich auszuwechseln.

Hinweis: Verwenden Sie nur hochwertige 3V-Knopfzelle CR 2032. Bei längerer Nichtbenutzung der Küchenwaage die Batterie aus dem Batteriefach nehmen.

Reinigung

Die Küchenwaage mit feuchtem Tuch abwischen und abtrocknen. Unter fließendem Wasser nicht spülen, im Geschirrspüler nicht spülen.

Lagerung

Die Küchenwaage kann durch die Öffnung im Verbindungsgelenk (3) hängend gelagert werden. Um Platz auf der Arbeitsfläche und in den Küchenschränken zu sparen, sollte die Küchenwaage zusammengeklappt und immer unbelastet gelagert werden.

Recycling

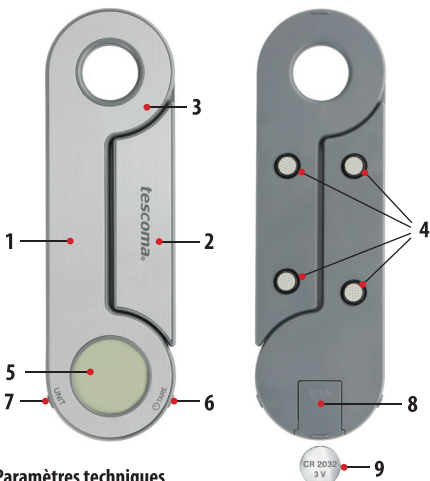
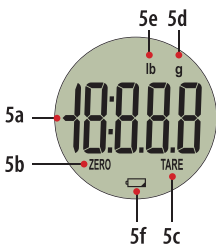
Die leeren Batterien sowie das Produkt dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern sie müssen an einen öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden.

fr MODE D'EMPLOI

Balance numérique pliable, excellente pour peser les aliments avec précision et gagner de la place dans la cuisine. Pèse des aliments de jusqu'à 5000 g, avec une graduation de 1 g. Affiche les résultats en grammes ou en livres. Avec fonction tare permettant de peser successivement plusieurs aliments. Fabriqué en acier inoxydable de qualité supérieure et en plastique résistant. Fourni avec une pile au lithium CR 2032. 3 ans de garantie.

Description

1. Bras avec écran
2. Bras rétractable
3. Joint de connexion
4. Pieds avec capteurs de pesage
5. Écran numérique
- 5a) valeur négative
- 5b) ZERO pesage sans fonction tare
- 5c) TARE pesage avec fonction tare
- 5d) **g** unité gramme
- 5e) **lb** unité livre
- 5f) indiquant que la batterie doit être remplacée
6. TARE Mise en marche de la balance / Fonction tare activée
7. UNIT Sélection de l'unité de poids **g** ou **lb**
8. Cache-piles
9. Batterie



Paramètres techniques

Tension d'alimentation : pile 3V CR 2032 (1 pc)
Capacité maximale / graduation : 5000 g / 1 g
Unités de poids : g/lb
Dimensions de la balance : 235 × 70 × 14 mm



Avant la première utilisation

Enlever la languette de sécurité du cache-piles.

Dépliage de la balance

La balance peut être utilisée pour le pesage en état plié ou déplié, en fonction de la taille du récipient utilisé pour le pesage (1, 2).
Lors du pesage dans les récipients de grande taille, déplier la balance en tirant sur le bras.


Mise en marche de la balance

Placer la balance sur une surface plane et stable, placer le récipient utilisé pour le pesage sur la balance de manière qu'il charge uniformément les deux bras de pesage. Appuyer brièvement sur le bouton  TARE. L'écran affiche **0 g** et le symbole de pesage sans fonction tare **ZERO**. La balance est prête à peser. Si  apparaît sur l'écran immédiatement après la mise en marche ou pendant l'utilisation, vérifier que la balance est placée sur une surface stable, puis appuyer sur le bouton TARE et continuer à peser.

Avertissement : Ne pas utiliser la balance à proximité de sources de chaleur, de surfaces humides et d'appareils à fort champ électromagnétique (p. ex. micro-ondes, radio, téléphone portable).

Pesage

Placer l'aliment dans le récipient ; l'écran affiche le poids mesuré en grammes.

Avertissement : Ne pas surcharger la balance. Le poids total autorisé de l'aliment pesé, y compris le récipient utilisé pour le pesage, est de 5000 g. Lorsque la capacité est dépassée, l'écran affiche le symbole . Dans ce cas, retirer le récipient avec les aliments de la balance, réduire leur quantité et répéter le pesage.

Pesage avec fonction tare

Placer le récipient utilisé pour le pesage sur la balance allumée de manière qu'il charge uniformément les deux bras de pesage et appuyer sur le bouton TARE. L'écran affiche la valeur **0 g** et le symbole de pesage avec fonction tare **TARE**. La balance est prête à peser avec fonction tare.

Placer le premier aliment dans le récipient, l'écran affiche le poids. Appuyer ensuite sur le bouton TARE et le poids affiché se remet à zéro. Placer le deuxième aliment dans le récipient, l'écran affiche le poids. Il est possible d'ajouter et de peser successivement d'autres aliments dans le récipient jusqu'à atteindre la capacité totale de la balance, c'est-à-dire 5000 g.

Sélection des unités de mesure

Appuyer sur le bouton UNIT pour sélectionner l'unité de poids **g** (grammes) ou **lb** (livres). Lors de la prochaine mise en marche, la balance sera réglée pour peser dans les dernières unités utilisées.

Arrêt de la balance

Appuyer sur le bouton  TARE et le maintenir enfoncé pendant environ une seconde pour arrêter la balance. Lorsque la balance n'est pas utilisée, elle s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.

Remplacement des piles

Lorsque l'écran commence à afficher le symbole , cela signifie que la batterie devra bientôt être remplacée. Dès que l'écran affiche , remplacer immédiatement la pile par une neuve.

Avertissement : Utiliser uniquement une pile 3V CR 2032 de qualité. Retirer la pile de la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

Nettoyage

Nettoyer la balance avec un torchon humide et essuyer. Ne pas laver à l'eau courante ni au lave-vaisselle !

Stockage

La balance peut être stockée suspendue par l'ouverture du joint de connexion (3). Pour gagner de la place sur le bloc-cuisine et dans les armoires, stocker la balance pliée ; laisser toujours la balance déchargée lors du stockage.

Recyclage

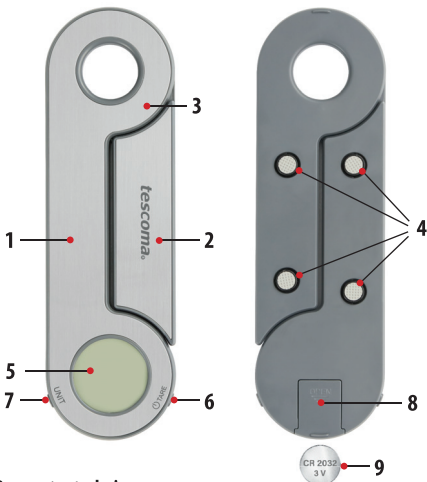
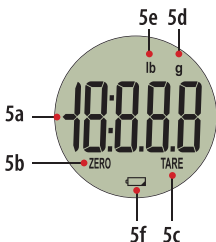
Ne pas jeter les piles usagées ni l'appareil avec les ordures ménagères, mais les déposer dans un point de collecte.

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Składana waga cyfrowa doskonała do dokładnego ważenia żywności i oszczędzająca miejsce w kuchni. Waży żywność o maksymalnej masie 5000 g z dokładnością do 1 g. Wyświetla wyniki w gramach lub funtach. Z funkcją tarowania – stopniowego ważenia większej ilości składników. Waga została wykonana z wysokiej jakości stali nierdzewnej i wytrzymałego tworzywa sztucznego. W zestawie z baterią litową CR 2032. Gwarancja 3-letnia.

Opis

1. Ramię z wyświetlaczem
2. Składane ramię
3. Przegub łączący
4. Nóżki z sensorami ważącymi
5. Wyświetlacz cyfrowy
- 5a)  wartość ujemna
- 5b) ZERO ważenie bez tarowania
- 5c) TARE ważenie z tarowaniem
- 5d) **g** jednostka gramy
- 5e) **lb** jednostka funty
- 5f)  powiadomienie o zbliżającej się wymianie baterii
6.  TARE Włączenie wagi / Włączenie funkcji tarowania
7. UNIT Wybór jednostek wagowych **g** lub **lb**
8. Osłonka komory na baterie
9. Bateria



Parametry techniczne

Zasilanie: 3V baterie CR 2032 (1 szt.)

Maksymalna nośność / dokładność: 5000 g / 1 g

Jednostki wagi: g/lb

Wymiary wagi: 235 × 70 × 14 mm

Przed pierwszym użyciem


Z osłonki komory baterii należy wyjąć zabezpieczenie na czas transportu.

Rozłożenie wagi

Waga może być używana do ważenia w stanie złożonym lub rozłożonym w zależności od rozmiaru użytego naczynia do ważenia (1, 2).

W przypadku korzystania z większego naczynia należy rozłożyć wagę wyciągając jej ramię.

Włączenie wagi

Wagę należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni, położyć na niej naczynie ważące, tak aby równomiernie obciążęły oba ramiona ważące. Należy krótko nacisnąć na przycisk  TARE. Na wyświetlaczu pojawi się **0 g** i symbol ważenia bez tarowania **ZERO**. Waga jest przygotowana do ważenia. Jeśli natychmiast po włączeniu lub podczas użytkowania wagi na wyświetlaczu pojawi się komunikat **unSE**, należy sprawdzić, czy waga jest ustawiona stabilnie, a następnie nacisnąć przycisk TARE i kontynuować ważenie.

Ostrzeżenie: Nie należy używać wagi w pobliżu źródeł ciepła, wilgotnych powierzchni oraz urządzeń o silnym polu elektromagnetycznym (np. kuchenki mikrofalowej, radia, telefonu komórkowego).

Ważenie

Do naczynia należy włożyć żywność, na wyświetlaczu pojawi się waga odmierzona w gramach.

Ostrzeżenie: Nie należy przeciążać wagi. Całkowita dopuszczalna masa ważonej żywności wraz z naczyniem do ważenia wynosi 5000 g. Po przekroczeniu nośności na wyświetlaczu pojawi się symbol **EEEE**. W takim przypadku należy zdjąć z wagi naczynie z żywnością, zredukować ilość składników, a następnie powtórzyć ważenie.

Ważenie z tarowaniem


Na włączonej wadze należy umieścić naczynie do ważenia tak, aby równomiernie obciążęły oba ramiona ważące i nacisnąć przycisk TARE. Wyświetlacz pokaże wagę **0 g** i symbol ważenia z tarowaniem TARE. Waga jest przygotowana do ważenia z tarowaniem.

Do naczynia należy włożyć pierwszy składnik, a wyświetlacz pokaże jego masę. Następnie należy wcisnąć przycisk TARE, a wyświetlacz wyzeruje się. Do naczynia należy włożyć kolejny składnik, a na wyświetlaczu pojawi się jego masa. W ten sposób można dodawać do naczynia i ważyć oddzielnie kolejne składniki aż do momentu osiągnięcia przez wagę jej całkowitej nośności tzn. 5000 g.


Wybór jednostek miary

Poprzez naciśnięcie przycisku UNIT można wybrać pomiędzy jednostkami masy **g** (gramy) i **lb** (funty). Podczas kolejnego włączenia waga będzie ustawiona na ważenie w ostatnio używanych jednostkach.

Wyłączenie wagi

Należy nacisnąć i przez około sekundę przytrzymać przycisk  TARE, a waga wyłączy się. Jeżeli waga nie jest używana, po 3 minutach wyłączy się automatycznie.

Wymiana baterii

Jak tylko na wyświetlaczu pojawi się symbol , oznacza to, że baterię będzie trzeba wkrótce wymienić. Jak tylko na wyświetlaczu pojawi się napis **L0**, należy wymienić baterię na nową.

Ostrzeżenie: Należy używać tylko dobrej jakości baterii 3V CR 2032. Jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterię.

Czyszczenie

Wagę należy czyścić wilgotną ściereczką i wysuszyć. Nie należy myć pod bieżącą wodą, nie myć w zmywarce!

Przechowywanie

Wagę można przechowywać zawieszoną na otworze przegubu łączącego (3). Aby zaoszczędzić miejsce na blacie kuchennym i w szafkach, wagę należy przechowywać złożoną, a podczas przechowywania zawsze pozostawiać wagę nieobciążoną.

Recykling

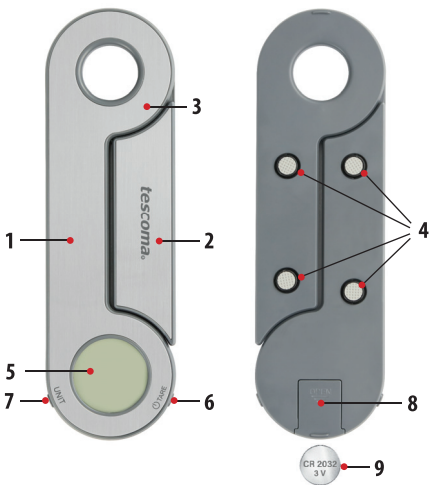
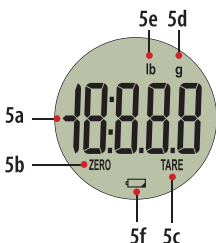
Zużytych baterii oraz produktu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów, tylko do kontenera przeznaczonego na odpady tego typu lub oddać do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych baterii i sprzętu elektronicznego.

sk NÁVOD NA POUŽITIE

Skladacia digitálna váha vynikajúca na presné váženie potravín a úsporu miesta v kuchyni. Váži do hmotnosti 5000 g s rozlíšením 1 g. Výsledky zobrazuje v gramoch alebo librách. Dovažovacia, s funkciou postupného váženia viacerých surovín. Vyrobená z prvotriednej nehrdzavejúcej ocele a odolného plastu. Dodávaná s lítiovou batériou CR 2032. 3 roky záruka.

Popis

1. Rameno s displejom
2. Výklopné rameno
3. Prepojovací kĺb
4. Nôžky s vážiacimi senzormi
5. Digitálny displej
- 5a)  záporná hodnota
- 5b) ZERO váženie bez dovažovania
- 5c) TARE váženie s dovažovaním
- 5d) g jednotka gramy
- 5e) lb jednotka libry
- 5f)  upozornenie na blížiacu sa výmenu batérie
6.  TARE Zapnutie váhy / Zapnutie funkcie dovažovanie
7. UNIT Volba váhových jednotiek g alebo lb
8. Kryt priestoru pre batériu
9. Batéria



Technické parametre

Napájanie: 3V batéria CR 2032 (1 ks)
Maximálna nosnosť / rozlíšenie: 5000 g / 1 g
Váhové jednotky: g/lb
Rozmery váhy: 235 × 70 × 14 mm

Pred prvým použitím



Z krytu batérie vyťahnite ochrannú prepravnú poistku.

Rozloženie váhy

Váhu možno používať na váženie v zloženom aj v rozloženom stave, podľa veľkosti použitej vážiacej nádoby (1, 2).

Pri vážení v nádobách väčších rozmerov váhu rozložte vyklopením ramena.


Zapnutie váhy

Váhu postavte na rovnú stabilnú plochu, na váhu položte vážiacu nádobu tak, aby rovnomerne zaťažila obidve vážiace ramená. Stlačte krátko tlačidlo  TARE. Na displeji sa zobrazí **0 g** a symbol na váženie bez dovažovania ZERO. Váha je pripravená na váženie. Pokiaľ sa ihneď po zapnutí alebo počas používania váhy zobrazí na displeji nápis , skontrolujte, či je váha umiestnená stabilne, potom stlačte tlačidlo TARE a pokračujte vo vážení.

Upozornenie: Váhu nepoužívajte v blízkosti tepelných zdrojov, vlhkých povrchov a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. mikrovlnná rúra, rádio, mobilný telefón).

Váženie

Do nádoby vložte potravinu, displej zobrazí zmeranú hmotnosť v gramoch.

Upozornenie: Váhu nepreťažujte. Celková povolená vážená hmotnosť potravín vrátane vážiacej nádoby je 5000 g. Pri prekročení nosnosti sa na displeji zobrazí symbol . V takom prípade nádobu s potravinami z váhy zložte, zredukujte množstvo potravín a váženie zopakujte.

Váženie s dovažovaním


Na zapnutú váhu umiestnite vážiacu nádobu, tak aby rovnomerne zaťažila obe vážiace ramená a stlačte tlačidlo TARE. Displej zobrazí hodnotu **0 g** a symbol na váženie s dovažovaním TARE. Váha je pripravená na váženie s dovažovaním.

Do nádoby vložte prvú potravinu a displej zobrazí jej hmotnosť. Potom stlačte tlačidlo TARE a displej sa vynuluje. Do nádoby vložte druhú potravinu a displej zobrazí jej hmotnosť. Takto môžete do nádoby pridávať a postupne vážiť ďalšie potraviny až do celkovej nosnosti váhy, tj. 5000 g.



Volba merných jednotiek

Stlačením tlačidla UNIT možno voliť medzi váhovými jednotkami **g** (gramy) a **lb** (libry). Pri ďalšom zapnutí bude váha nastavená na váženie naposledy používaných jednotkách.

Vypnutie váhy

Stlačte a cca sekundu pridržte stlačené tlačidlo  TARE a váhu vypnite. Pokiaľ váha nie je používaná, vypne sa po 3 minútach automaticky.

Výmena batérií

Hneď ako začne displej zobrazovať symbol , znamená to, že batériu bude potrebné v najbližšej dobe vymeniť. Akonáhle displej zobrazí nápis , vymeňte batériu ihneď za novú.

Upozornenie: Používajte výhradne kvalitnú 3V batériu CR 2032. Pokiaľ váhu dlhšiu dobu nepoužívate, batériu z váhy vyberte.

Čistenie

Váhu čistite vlhkou utierkou a vysušte. Neumývajte pod tečúcou vodou, neumývajte v umývačke!

Skladovanie

Váhu možno skladovať zavesenú za otvor spojovacieho kĺbu (3). Na úsporu miesta na linke a vo skrinkách skladujte váhu zloženú, pri skladovaní ponechávajúť váhu vždy nezataženú.



Recyklácia

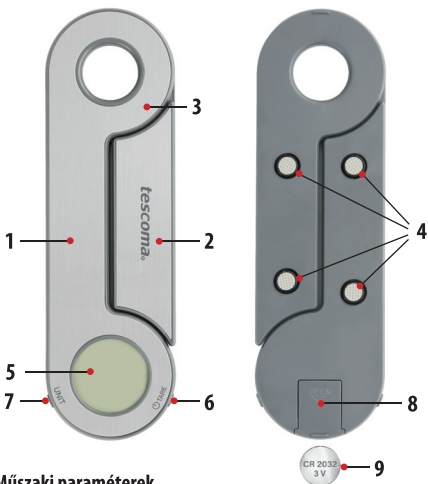
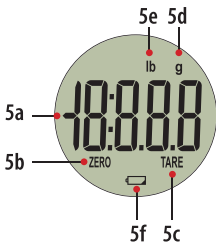
Použité batérie a výrobok nepatria do domového odpadu, ale na miesto spätného odberu.

hu HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Összecsukható digitális mérleg, amely kiválóan alkalmas az élelmiszerek pontos mérésére, miközben helyet takarít meg a konyhában. 5000 g-ig mér, 1 g-os pontossággal. Az eredményeket grammban vagy fontban jeleníti meg. Hozzámérés, több nyersanyag egymást követő mérésének funkciójával. Első osztályú rozsdamentes acélból és ellenálló műanyagból készül. CR 2032 lítium elem a csomagban. 3 év garancia.

Leírás

1. Kar kijelzővel
2. Kihajtható kar
3. Csatlakozó csukló
4. Lábak érzékelő szenzorokkal
5. Digitális kijelző
- 5a)  negatív érték
- 5b) ZERO mérés hozzámérés nélkül
- 5c) TARE mérés hozzáméréssel
- 5d) **g** megjelenítés grammban
- 5e) **lb** megjelenítés fontban
- 5f)  a közelgő elemcserére figyelmeztet
6.  TARE A mérleg bekapcsolása / A hozzámérés funkció bekapcsolása
7. UNIT Mérési egység kiválasztása **g** vagy **lb**
8. Elemfedél
9. Elem



Műszaki paraméterek

Tápfeszültség: 3V CR 2032 (1 db) gombelem
Maximális teherbírás / pontosság: 5000 g / 1 g
Mérési egység: g/lb
A mérleg méretei: 235 × 70 × 14 mm

Az első használat előtt

Az elemfedél alól távolítsa el a szállításra szolgáló védőszalagot.

A mérleg szétnyitása

A mérleg a mérőedény méretének függvényében összecsukott vagy szétnyitott formában is használható (1, 2).

Nagyobb edények használata esetén a mérleget a kar kihajtásával nyissa szét.

A mérleg bekapcsolása

Helyezze a mérleget sima, stabil felületre, majd tegye

a mérőedényt a mérlegre úgy, hogy az egyenletesen terhelje mindkét mérőkart. Nyomja meg röviden a **TARE** gombot. A kijelzőn **0 g** és a hozzá mérés nélküli mérés szimbóluma **ZERO** jelenik meg. A mérleg készen áll a használatra. Ha közvetlenül a bekapcsolás után vagy a mérleg használata közben az **unSE** felirat jelenik meg a kijelzőn, ellenőrizze, hogy a mérleg stabilan áll-e, majd nyomja meg a **TARE** gombot, és folytassa a mérést.

Figyelmeztetés: Ne használja a mérleget hőforrás, nedves felületek és erős elektromágneses mezővel rendelkező berendezések közelében (pl. mikrohullámú sütő, rádió, mobiltelefon).

Mérés

Helyezze az ételt a tálba, a kijelzőn megjelenik a mért súly grammban.

Figyelem: Ne terhelje túl a mérleget. Az élelmiszer megengedett össztömege a mérőedénnyel együtt 5000 g. A teherbírás túllépésénél a kijelzőn az **EEEE** felirat jelenik meg. Ebben az esetben vegye le az élelmiszerekkel megtöltött tálát a mérlegről, csökkentse az élelmiszerek mennyiségét, és folytassa a mérést.

Mérés hozzá méréssel

Helyezze a mérőedényt a bekapcsolt mérlegre úgy, hogy az egyformán nehezedjen mindkét mérőkarra, és nyomja meg a **TARE** gombot. A kijelzőn **0 g** érték és a hozzá mérés szimbóluma, a **TARE** jelenik meg. A mérleg készen áll a hozzá mérésre.

Az edénybe helyezze be az első mérni kívánt élelmiszert, amelynek a tömege megjelenik a kijelzőn. Ekkor nyomja meg a **TARE** gombot, és a kijelző lenullázódik. Helyezze az edénybe a többi élelmiszert, a kijelzőn azok súlya jelenik meg. Ily módon további élelmiszereket tehet az edénybe, és külön-külön mérhet további alapanyagokat egészen a mérleg teljes teherbírásáig, azaz 5000 g-ig.


Mértékegységek kiválasztása

Az **UNIT** gomb megnyomásával választhat a **g** (gramm) és a **lb** (font) mértékegységek között. A mérleg következő bekapcsolásakor az utoljára használt mértékegységre lesz beállítva.

A mérleg kikapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **TARE** gombot körülbelül egy másodpercig, ezáltal kikapcsolja a mérleget. Ha nem használja a mérleget, az kb. 3 perc múlva automatikusan kikapcsol.

Elemek cseréje

Ha a kijelzőn az  jelenik meg, az azt jelenti, hogy az elemet hamarosan ki kell cserélni. Ha a képernyőn a **LU** felirat jelenik meg, azonnal cserélje ki az elemet egy újra.

Figyelmeztetés: Csak kiváló minőségű 3 V-os CR 2032 elemet használjon. Ha hosszabb ideig nem használja a mérleget, vegye ki az elemet a mérlegből.

Tisztítás

A mérleget nedves törlerönggyel törölje át és szárítsa meg. Ne tisztítsa folyó víz alatt, ne mossa mosogatógépben!

Tárolás

A mérleg a csatlakozó csukló **(3)** nyílásánál felfüggesztve tárolható. A konyhapulton és a szekrényekben való helytakarékoság érdekében tárolja a mérleget összehajtva, tároláskor soha ne terhelje meg a mérleget.

Újrahasznosítás

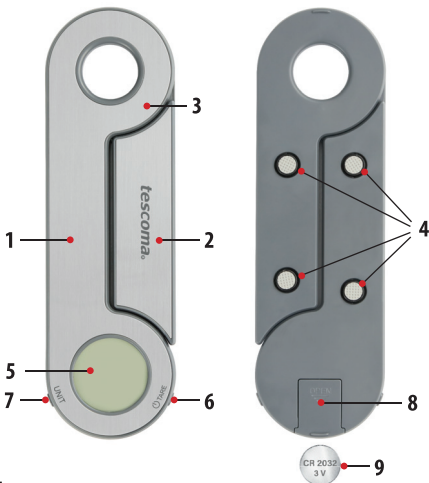
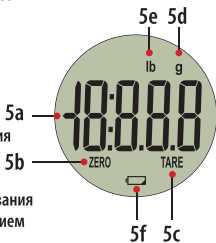
A használt elem és a termék nem háztartási hulladék, adja le őket az elektromos hulladék számára kijelölt gyűjtőhelyen.

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Складные цифровые весы отлично подходят для точного взвешивания продуктов и экономии места на кухне. Взвешивают продукты до 5000 г, с ценой деления 1 г. Отображает результаты в граммах или фунтах. С тарированием, с функцией последовательного взвешивания нескольких видов ингредиентов. Изготовлены из первоклассной нержавеющей стали и прочного пластика. Поставляется с литиевой батареей CR 2032. Гарантия 3 года.

Описание

1. Плечо с дисплеем
2. Откидное плечо
3. Соединительный сустав
4. Ножки с датчиками взвешивания
5. Цифровой дисплей
 - a) отрицательное значение
 - b) ZERO взвешивание без тарирования
 - c) TARE взвешивание с тарированием
 - d) **g** граммовая единица
 - e) **lb** единица фунта
 - f) уведомление о предстоящей замене батареи
6. TARE Включение весов / Включение функции тарирования
7. UNIT Выбор единиц веса г или lb (фунты)
8. Крышка батарейного отсека
9. Батарейка



Технические характеристики

Питание: 3V Батарея CR 2032 (1 шт.)

Максимальная нагрузка / цена деления: 5000 г / 1 г

Единицы веса: г/lb (фунт)

Размеры весов: 235 × 70 × 14 мм

Перед первым использованием


Снимите защитный транспортировочный фиксатор с крышки аккумуляторного отсека.

Раскладывание весов

Весы можно использовать для взвешивания как в сложенном, так и в разложенном виде, в зависимости от размера используемой емкости для взвешивания (1, 2).

При взвешивании в емкостях больших размеров разложите весы, откинув плечо.

Включение весов

Поставьте весы на ровную устойчивую поверхность, поместите емкость для взвешивания на весы так, чтобы равномерно загрузить оба взвешивающих плеча. Кратковременно нажмите кнопку  TARE. На дисплее отобразится **0 г** и символ взвешивания без тарирования **ZERO**. Весы готовы к взвешиванию. Если на дисплее сразу после включения или во время использования весов появляется надпись **unSt**, убедитесь, что весы установлены устойчиво, затем нажмите кнопку TARE и продолжайте взвешивание.

Внимание: Не используйте весы вблизи источников тепла, влажных поверхностей и устройств с сильным электромагнитным полем (например, микроволновая печь, радио, мобильный телефон).

Взвешивание

Вложите продукт в емкость, на дисплее отобразится измеренный вес в граммах.

Внимание: Не перегружайте весы. Общий разрешенный вес продуктов, включая емкость для взвешивания, составляет 5000 г. При превышении максимальной нагрузки на дисплее появляется символ **EEEE**. В этом случае снимите емкость с продуктами с весов, уменьшите количество продуктов и повторите взвешивание.

Взвешивание с тарированием


Поместите емкость для взвешивания на включенные весы так, чтобы она взвешивала оба плеча для взвешивания одинаково, и нажмите кнопку TARE. На дисплее отобразится значение **0 г** и символ взвешивания с тарированием TARE. Весы готовы к взвешиванию с тарированием.

Поместите первый продукт в емкость, и на дисплее отобразится его вес. Затем нажмите кнопку TARE, и дисплей обнулится. Вложите продукт в емкость, на дисплее появится его вес. Таким образом, вы можете добавлять в чашу другие ингредиенты и взвешивать их отдельно до максимальной нагрузки весов 5000 г.


Выбор единиц измерения

Нажмите кнопку UNIT, чтобы выбрать единицы измерения веса: **г** (граммы) или **lb** (фунты). При следующем включении весов они будут настроены на взвешивание в последних использованных единицах.

Выключение весов

Нажмите и удерживайте кнопку  TARE около секунды и выключите весы. Если весы не используются, они автоматически выключатся через 3 минуты.

Замена батареек

Как только на дисплее начнет отображаться , это означает, что в ближайшее время батарейку необходимо будет заменить. Когда на дисплее появится надпись **LU**, немедленно замените батарею новой.

Внимание: Используйте исключительно качественные батарейки 3V CR 2032. Если вы долгое время не пользуетесь весами, выньте из них батарейки.

Очистка

Весы протрите влажной тканью и высушите. Мойте под проточной водой, не мойте в посудомоечной машине.

Хранение

Весы можно хранить подвешенными за отверстие соединительного сустава (3). Для экономии места на кухонном гарнитуре и в шкафах храните весы в сложенном виде, во время хранения всегда оставляйте весы незагруженными.



Переработка

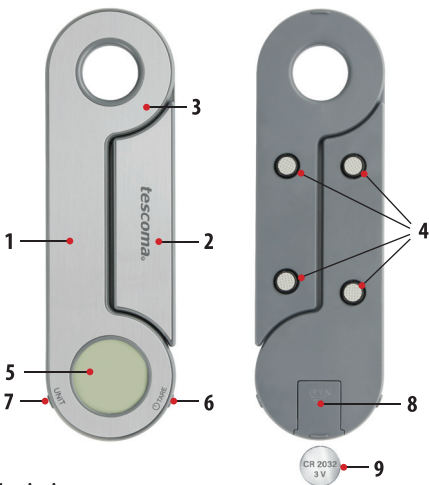
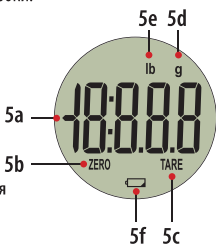
Использованные батарейки и изделие не относятся к бытовым отходам, сдайте их в специальное место возврата.

uk ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Розкладні цифрові ваги чудово підходять для точного зважування продуктів і економії місця на кухні. Важать продукти до 5000 г, з ціною поділки 1 г. Відображає результати в грамах або фунтах. З таруванням, з функцією послідовного зважування кількох видів інгредієнтів. Виготовлена з першокласної нержавіючої сталі та міцного пластику. Поставляється з літєвою батарейкою CR 2032. Гарантія 3 роки.

Опис

1. Плече з дисплеєм
2. Відкидне плече
3. З'єднувальний суглоб
4. Ніжки з датчиками зважування
5. Цифровий дисплей
 - а) — від'ємне значення
 - б) ZERO зважування без тарування
 - в) TARE зважування з таруванням
 - д) g одиниця грами
 - е) lb одиниця фунти
 - ф)  повідомлення про майбутню заміну батарейки
6.  TARE Ввімкнення ваг / Ввімкнення функції тарування
7. UNIT Вибір вимірювальних одиниць г або lb
8. Кришка батарейного відсіку
9. Батарейка



Технічні параметри

Живлення: 3V батарейка CR 2032 (1 шт.)

Максимальне навантаження / ціна поділки: 5000 г / 1 г

Одиниці зважування: г/lb (фунти)

Розміри ваг: 235 × 70 × 14 мм

Перед першим використанням

Зніміть захисний транспортувальний фіксатор з кришки батарейки.

Розкладання ваг

Ваги можна використовувати для зважування як у складеному, так і в розкладеному стані, залежно від розміру ємності для зважування, що використовується (1, 2).

Під час зважування в ємностях більших розмірів розгорніть ваги, відігнувши плече.

Включення ваг

Встановіть ваги на рівну стійку поверхню, поставте ємність для зважування на ваги так, щоб вона рівномірно навантажувала обидва вагові плеча. Коротко натисніть кнопку **TARE**. На дисплеї буде показано **0 г** і символ для зважування без тарування **ZERO**. Ваги готові до зважування. Якщо відразу після ввімкнення або під час використання ваг на дисплеї з'являється **1111**, переконайтеся, що ваги стоять стабільно, потім натисніть кнопку **TARE** і продовжуйте зважування.

Увага: Не використовуйте ваги поблизу джерел тепла, вологих поверхонь та пристроїв із сильним електромагнітним полем (наприклад, мікрохвильова піч, радіо, мобільний телефон).

Зважування

Покладіть їжу в ємність, на дисплеї відобразиться виміряна вага в грамах.

Увага: Не перевантажуйте ваги. Загальна дозволена вага харчових продуктів, включаючи ємність для зважування, становить 5000 г. При перевищенні максимального навантаження на дисплеї відобразиться символ **EEEE**. У цьому випадку зніміть ємність з продуктами з ваг, зменшіть кількість продуктів і повторіть зважування.

Зважування з таруванням

Помістіть ємність для зважування на ввімкнені ваги так, щоб вона зважувала обидва плеча зважування однаково, і натисніть кнопку **TARE**. На дисплеї відобразиться значення **0 г** і символ зважування з таруванням **TARE**. Ваги готові до зважування з таруванням.

Помістіть перший продукт у ємність, і на дисплеї відобразиться його вага. Потім натисніть кнопку **TARE** і дисплей обнулиться. Вкладіть продукт у ємність, на дисплеї відобразиться його вага. Таким чином, ви можете додавати в ємність інші інгредієнти та зважувати їх окремо до максимального навантаження ваг 5000 г).

Вибір одиниць виміру

Натисніть кнопк **UNIT**, щоб вибрати одиниці вимірювання ваги між **г** (грамами) і **lb** (фунтами). Наступного разу, коли ви ввімкнете ваги, вони будуть налаштовані на зважування в останніх використаних одиницях.

Вимкнення ваг

Натисніть і утримуйте кнопку **TARE** приблизно секунду та вимкніть ваги. Якщо ваги не використовуються, вони автоматично вимикаються через 3 хвилини.

Заміна батарейок

Як тільки на дисплеї починає відображатися , це означає, що їх потрібно буде замінити найближчим часом. Коли на дисплеї з'явиться **LP**, негайно замініть батарейку на нову.

Увага: Використовуйте виключно якісні 3V батарейки CR 2032. Якщо ви довгий час не використовуєте ваги, вийміть з них батарейки.

Очищення

Очистіть ваги вологою ганчіркою і висушіть. Мийте під проточною водою, не мийте в посудомийній машині.

Зберігання

Ваги можна зберігати підвішеними через отвір з'єднувального суглоба (3). Щоб заощадити місце на кухонній стійці та в шафах, зберігайте ваги складеними, завжди залишайте ваги незавантаженими під час зберігання.

Переробка

Використані батарейки та виріб не слід утилізувати як побутові відходи, утилізуйте їх в місці збору.



www.tescoma.com/video/635912



www.tescoma.com

